

NO 230V ~  
C 6A  
NC 2A (M) cos φ=0,5

A = Pulsanti di azionamento locale - Local operating buttons  
Boutons d'actionnement local - Lokale Steuertaste  
Pulsadores de accionamiento local - Lokale bedieningstoetsen  
Botões de ignição local - Κοιμητιά τοπικής ενεργοποίησης  
Кнопки локального управления - Przyciski o działaniu lokalnym  
Yerel çalıştırma butonları - 本地驱动按键 أزرار التشغيل المحل

**T configuratore - T configurator - Configureur T**  
**T Konfigurator - Configurator T - T-configurator**  
**Configurador T - T διαμορφωτής - Конфигуратор T**  
**T konfigurator - Konfigurator T - T 配置器**  
عنصر إعداد الزمن "T"

T	Tempo - Time - Temps - Zeit - Tiempo - Tijd - Tempo Χρόνος - Время - Czas - Süre - 时间 الزمن
-	3 min
1	1 s
2	3 s
3	6 s
4	10 s
5	1 min
6	6 min
7	10 min
8	Pulsante - Pushbutton - Bouton - Taste - Pulsador Knop Botão - Πλήκτρο - Кнопка - Przycisk - Buton - 按键 الزر
9	Cíclico (ON/OFF) - Cyclical (ON/OFF) - Cyclique (ON/OFF) Zyklisch (ON/OFF) - Cíclico (ON/OFF) - Cyclisch (ON/OFF) Cíclico (ON/OFF) - Κυκλικό (ON/OFF) - циклический (ON/OFF) Cykliczny (ON/OFF) - Döngüsel (AÇIK/KAPALI) - 转换 (开/关) الدورة (تشغيل / إيقاف) OFF

1 - Morsetti (1-2-3) per il collegamento del carico da comandare  
2 - Sede dei configuratori  
3 - Morsetti (BUS) per il collegamento BUS SCS 2 fili  
4 - Morsetti ( ) per il collegamento di un pulsante apriporta locale

1 - Clamps (1-2-3) for the connection of the load to control  
2 - Configurator socket  
3 - Clamps (BUS) for 2 WIRE SCS BUS connection  
4 - Clamps ( ) for the connection of a local door lock release pushbutton

1 - Bornes (1-2-3) pour le branchement de la charge à commander  
2 - Logement des configurateurs  
3 - Bornes (BUS) de branchement BUS SCS 2 fils  
4 - Bornes ( ) pour le branchement d'un bouton d'ouverture porte local

1 - Klemmen (1-2-3) zum Anschluss einer zu steuernden Stromlast  
2 - Sitz der Konfiguratoren  
3 - Klemmen (BUS) zum Anschluss an BUS SCS 2-Draht  
4 - Klemmen ( ) zum Anschluss einer lokalen Taste für den Türöffner

1 - Aansluitklemmen (1-2-3) voor de verbinding van de aan te sturen lading  
2 - Plaats van de configuratoren  
3 - Aansluitklemmen (BUS) voor de verbinding BUS SCS 2-draads  
4 - Aansluitklemmen ( ) voor de verbinding van een lokale deuropeningsknop

1 - Bornes (1-2-3) para a conexão da carga que deverá ser controlada  
2 - Sede dos configuradores  
3 - Bornes (BUS) para a conexão ao BUS SCS DE 2 fios  
4 - Bornes ( ) para a conexão ao botão local de abertura da fechadura

1 - Ακροδέκτες (1-2-3) για την σύνδεση του φορτίου προς έλεγχο  
2 - Έδρα ρυθμιστών  
3 - Ακροδέκτες (BUS) για την σύνδεση BUS SCS  
4 - Ακροδέκτες ( ) για την σύνδεση ενός πλήκτρου ανοίγματος τοπικής θύρας

1 - Клеммы (1-2-3) для подсоединения управляемой нагрузки  
2 - Гнездо конифураторов  
3 - Клеммы (шина) для подсоединения 2-проводной шины SCS  
4 - Клеммы ( ) для подсоединения локальной кнопки открытия двери

1 - Zaciski (1-2-3) do podłączenia obciążenia do sterowania  
2 - Gniazdo konfiguratorów  
3 - Zaciski (BUS) do 2-przewodowego podłączenia magistrali SCS.  
4 - Zaciski ( ) do podłączenia lokalnego przycisku otwierającego drzwi

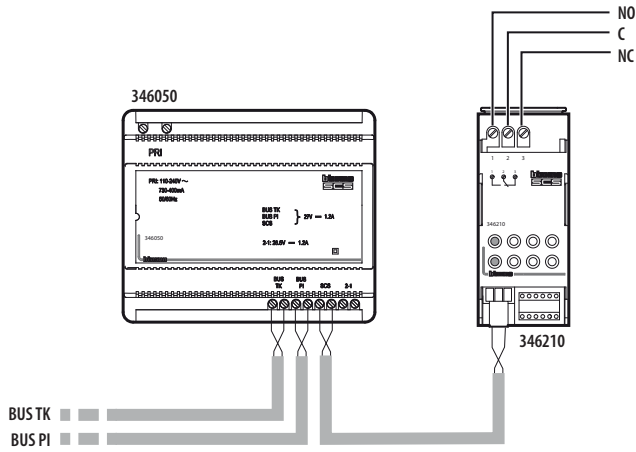
1 - Kumanda edilecek yük bağlantısı için terminaller (1-2-3)  
2 - Konfigüratör yuvası  
3- 2 telli BUS SCS bağlantısı için terminaller (BUS)  
4 - Bir yerel kapı kilidi açma butonun bağlantısı için terminaller ( )

1- 连接控制负荷的接线槽 (1-2-3)  
2- 配置器卡槽  
3- 连接双线BUS SCS的接线槽 (BUS)  
4 - 连接打开本地大门按键的接线槽 ( )

1 - الأطراف (1-2-3) لتوصيل الحمولة المراد التحكم فيها.  
2 - موضع عناصر الإعداد.  
3 - أطراف (BUS) للتوصيل بنظام سلكي مُبسط "BUS SCS" مزدوج الأسلاك.  
4 - الأطراف ( ) لتوصيل زر فتح الباب المحلي.

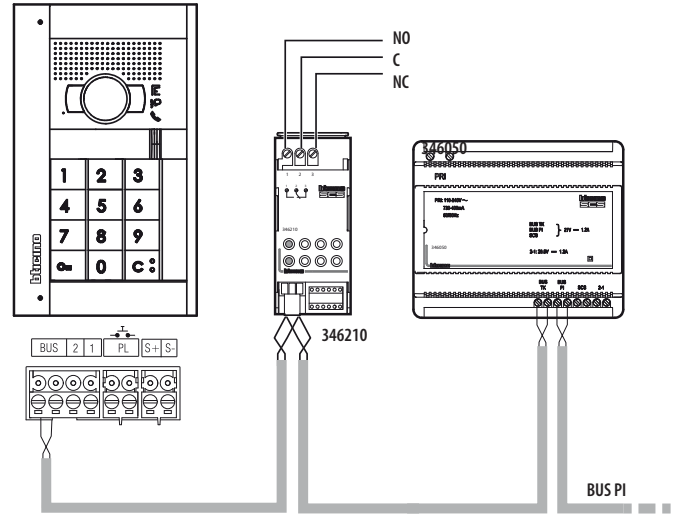
- Collegamento su SCS alimentatore
- Connection to the power supply SCS
- Branchement sur SCS alimentateur
- Anschluss an SCS Netzgerät
- Conexión con el SCS alimentador
- Aansluiting op SCS voeding
- Conexão em SCS alimentador

- Σύνδεση στο SCS τροφοδοτικού
- для подсоединения локальной кнопки открытия двери
- Podłączenie zasilania SCS
- Besleyici SCS üzerinde bağlantı
- 连接SCS电源
- التوصيل بنظام ساكي ميسط "SCS" لمزود الطاقة.



- Collegamento su BUS TK
- Connection to the TK BUS
- Branchement sur BUS TK
- Anschluss an BUS TK
- Conexión con el BUS TK
- Aansluiting op BUS TK
- Conexão em BUS TK

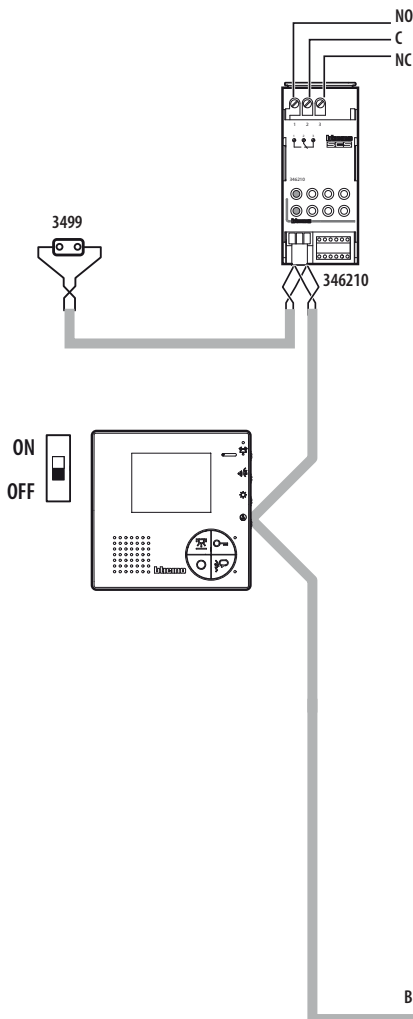
- Σύνδεση στο BUS TK
- Соединение на шине TK
- TK BUS üzerinde bağlantı
- Połączenie z magistralą TK
- 连接TK总线
- التوصيل بالناقل "TK BUS"



- Collegamento su BUS PI
- Connection to the PI BUS
- Branchement sur BUS PI
- Anschluss an BUS PI
- Conexión con el BUS PI

- Aansluiting op BUS PI
- Conexão em BUS PI
- Σύνδεση στο BUS PI
- Соединение на шине PI
- Połączenie z magistralą PI

- PI BUS üzerinde bağlantı
- 连接PI总线
- التوصيل بالناقل "PI BUS"



- Se installato come ultimo apparecchio di tratta di ogni appartamento o montante, terminare il BUS con un terminatore di tratta 3499.
- If installed as the latest apartment or riser line device, end the BUS with a line terminator, item 3499.
- En cas d'installation comme dernier appareil de ligne de chaque appartement ou montante, terminer le BUS avec une terminaison de ligne 3499.
- Wenn als letztes Gerät einer Strecke der einzelnen Wohnung oder einer Steigleitung installiert, den BUS mit einem Leitungsabschluss 3499 abschließen.
- Si se instala como último aparato de tramo en cada apartamento o montante, es necesario acabar el BUS con un terminador de tramo 3499.
- Sluit de bus af met een lijnafsluiter 3499 als deze wordt geïnstalleerd als het laatste toestel van de lijn in elk appartement of appartementlijn.
- Se for instalado como último aparelho do percurso de cada apartamento ou montante, terminar o BUS com um terminador de percurso 3499.
- Αν εγκατασταθεί ως τελευταία συσκευή διαδρομής σε κάθε συσκευή ή ορθοστάτη, τερματίστε το BUS με ένα τερματικό διαδρομής 3499.
- При установке в качестве последнего прибора отрезка каждой квартиры или стояка закончить шину оконечной нагрузкой отрезка 3499.
- Her daire veya yükseltici hattının son cihazı olarak kurulmuş olması halinde, BUS'u 3499 hat sonlandırma aygıtı ile sonlandırınız.
- Jeśli zainstalowana jako ostatnie urządzenie odcinka każdego mieszkania lub pionu, zakończyć magistralę za pomocą terminatora odcinka 3499.
- 如果是作为每套住宅或安装板线路的最后一个装置安装，请使用3499线路终端连接器结束总线

- في حالة التركيب كالأخير في خط كل شقة أو وصلة صاعدة، قم بإنهاء الناقل "BUS" بعنصر إنهاء الخط رقم 3499.

